

Pulvérisateur Électrique E60/E50 King™

3A8274A
FR

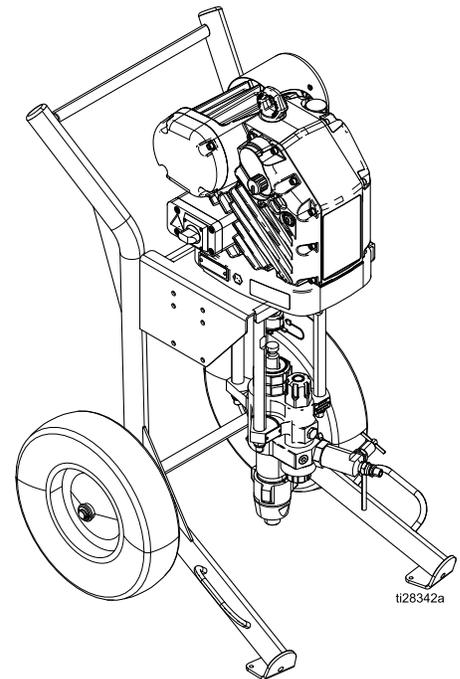
Ensembles de pulvérisateurs électriques haute pression pour revêtements de protection.
Destiné uniquement à un usage professionnel.



Instructions de sécurité importantes

Lisez tous les avertissements et instructions de ce manuel et des manuels du Moteur King avant d'utiliser l'équipement. **Conserver toutes les instructions.**

Voir les informations sur le modèle à la page 3. Pour plus d'informations sur les pressions de service maximales, consulter la section Spécifications techniques.



Contents

Manuels connexes	2	Maintenance quotidienne.....	19
Informations concernant les modèles	3	Vérification du niveau d'huile	20
Avertissements.....	4	Protection contre la corrosion	20
Identification des composants.....	8	Rinçage.....	20
Installation.....	9	Maintenance du chariot	20
Spécifications électriques	9	Dépannage	21
Raccordement de l'alimentation	9	Dépannage des codes d'erreur	24
Mise à la terre.....	9	Mode Veille	24
Installation du capuchon de remplissage d'huile avec trou de fuite avant utilisation de l'équipement	10	Tableau des codes d'erreur	24
Rincer avant d'utiliser l'appareil.....	10	Réparation	27
Configuration.....	11	Dépose du bas de pompe Xtreme	27
Procédure de décompression	13	Débranchement et rebranchement du bas de pompe.....	27
Verrou de la gâchette.....	14	Clapets anti-retour de sortie.....	28
Amorçage/Rinçage	15	Pièces	29
Pulvériser	17	Vue éclatée	29
Arrêt	19	Pièces pour clapets anti-retour de sortie	32
Maintenance	19	Dimensions	35
Programme de maintenance préventive	19	Remarques	38
Vidange d'huile.....	19	Spécifications techniques.....	39
		Garantie standard de Graco	41

Manuels connexes

Les manuels sont disponibles sur www.graco.com.

Manuel rédigé en anglais	Description
3A8119	Installation du moteur électrique King
3A8124	Utilisation, réparation et pièces détachées du moteur électrique King
311619	Manuel du kit de montage de la pompe
311762	Manuel du bas de pompe Xtreme
312145	Manuel du pistolet XTR

Informations concernant les modèles

REMARQUE : Consulter le manuel d'installation du moteur King pour plus d'informations sur les homologations.

Modèle	Désignation	Ensemble		Bas de pompe	
		Ensemble complet* (flexible et pistolet) Température maximale du produit : 160° F (71° C)	Ensemble nu (sans flexible ni pistolet) Température maximale du produit : 82 °C (180 °F)	Taille (Déplacement)	Filtre
273246	King, E60, chariot pour usage intensif	X		115 cc	Intégré
273247	King, E60, chariot pour usage intensif		X		
273248	King E60, chariot léger	X			
273249	King E60, chariot léger		X		
273250	King E60, montage mural	X			
273251	King E60, montage mural		X	145 cc	
273252	King, E50, chariot pour usage intensif	X			
273253	King, E50, chariot pour usage intensif		X		
273254	King E50, chariot léger	X			
273255	King E50, chariot léger		X		
273256	King E50, montage mural	X			
273257	King E50, montage mural		X		

Pour plus d'informations sur la pression de service maximale, consulter la section [Spécifications techniques, page 39](#).

*Température du produit inférieure en raison de l'utilisation du pistolet XTR.

Ensembles de pulvérisateurs pour produits denses

Modèle	Désignation	Ensemble		Bas de pompe	
		Ensemble complet* Pistolet : XHF Tuyau flexible : 3/8 po. x 6 pieds Tuyau : 1/2 po. x 50 pieds	Trémie	Taille (Déplacement)	Filtre
273262	King, E60, chariot pour usage intensif	X	X	115 cc	Non
273264	King, E50, chariot pour usage intensif	X	X	145 cc	

Approbations



II 2 G Ex db h IIA T2 Gb X



Avertissements

Les avertissements présentés dans ce chapitre se rapportent à la mise en place, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de l'équipement. Le point d'exclamation indique un avertissement général tandis que les symboles de danger font référence aux risques spécifiques associés à la procédure en cours. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel ou sur des étiquettes d'avertissement, se reporter au chapitre Avertissements. Les symboles de danger et des avertissements spécifiques au produit qui ne sont pas mentionnés dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

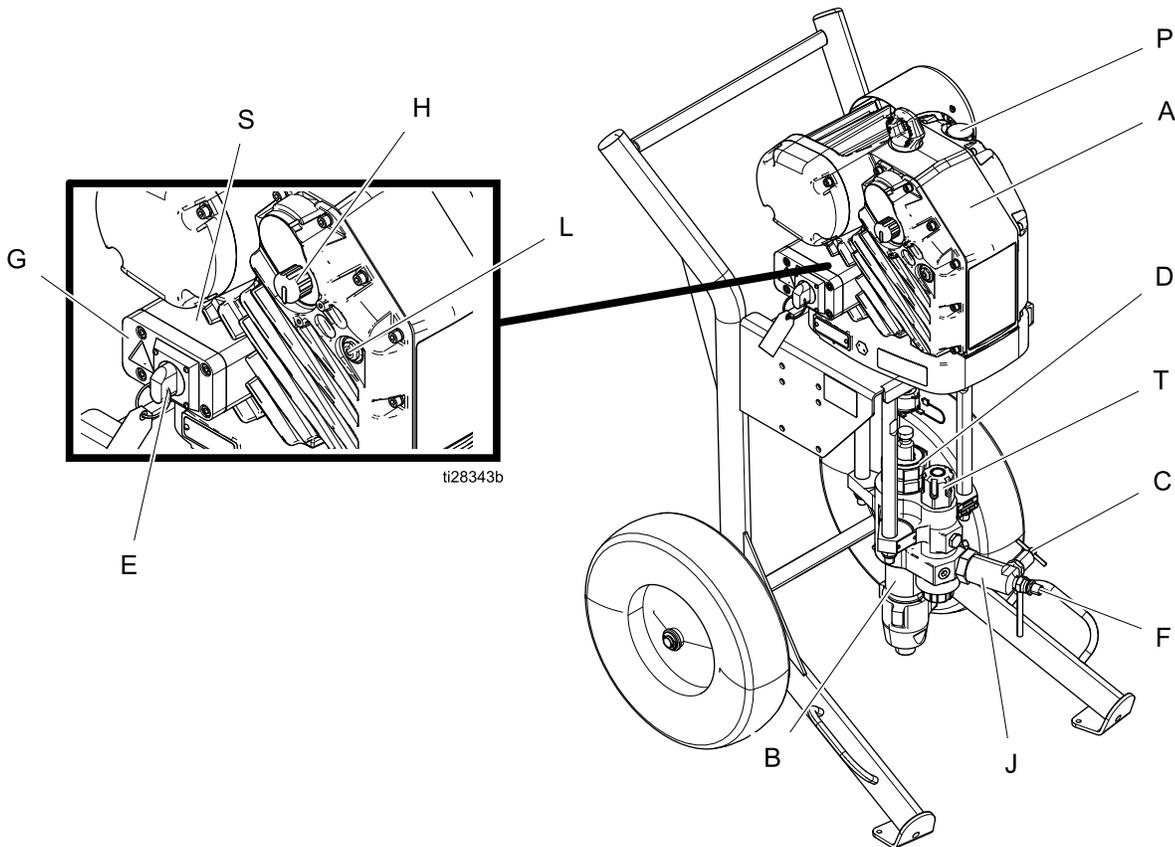
 <h2 style="margin: 0;">AVERTISSEMENT</h2>	
    	<p>DANGER D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</p> <p>Des fumées inflammables (telles que les vapeurs de solvant et de peinture) au sein de la zone de travail peuvent s'enflammer ou exploser. La circulation de la peinture ou de solvant dans l'équipement peut provoquer de l'électricité statique et des étincelles. Afin de prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utiliser l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés. • Supprimer toutes les sources potentielles d'inflammation, telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches plastiques (risque d'étincelles d'électricité statique). • Mettre à la terre tous les appareils présents dans la zone de travail. Voir le chapitre Instructions pour la mise à la terre . • Ne jamais pulvériser ni rincer du solvant sous haute pression. • La zone de travail doit toujours être propre et exempte de débris, tels que solvants, chiffons et essence. • En présence de fumées inflammables, éviter de brancher (ou de débrancher) des cordons d'alimentation et d'allumer ou d'éteindre une lampe ou un interrupteur électrique. • Utiliser uniquement des flexibles mis à la terre. • Lors de la pulvérisation dans un seau, bien tenir le pistolet contre la paroi du seau mis à la terre. N'utiliser en aucun cas des garnitures pour seaux, sauf si elles sont antistatiques ou conductrices. • Arrêter immédiatement le fonctionnement en cas d'étincelle d'électricité statique ou de décharge électrique. Ne pas utiliser pas l'équipement tant que le problème n'a pas été identifié et corrigé. • La zone de travail doit être dotée d'un extincteur en état de marche dans la zone de travail. <p>Il existe un risque d'accumulation d'électricité statique sur les pièces en plastique lors du nettoyage, susceptible de créer une décharge et d'enflammer des vapeurs inflammables. Afin d'éviter les risques d'incendie ou d'explosion.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nettoyer les pièces en plastique uniquement dans une zone bien ventilée. • Ne pas les nettoyer avec un chiffon sec. • Ne pas utiliser de pistolets électrostatiques dans la zone de travail dans laquelle est installé l'équipement.

 <h1 style="margin: 0;">AVERTISSEMENT</h1>	
	<p>CONDITIONS SPÉCIALES POUR UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ</p> <ul style="list-style-type: none"> • Afin de prévenir tout risque d'arc électrostatique, les pièces non métalliques de l'équipement doivent être nettoyées uniquement à l'aide d'un tissu humide. • Le boîtier en aluminium peut faire des étincelles lors d'un choc ou d'un contact avec des pièces en mouvement, ce qui peut conduire à un incendie ou une explosion. Prendre toutes les précautions nécessaires afin d'éviter tout choc ou contact. • Tous les joints ignifuges jouent un rôle essentiel dans l'intégrité du moteur homologué pour les locaux à risque et ne sont pas réparables s'ils sont endommagés. Les pièces endommagées doivent être remplacées uniquement avec des pièces Graco d'origine, à l'exclusion de toutes autres. • Consulter l'assistance technique de Graco ou le revendeur Graco pour des informations concernant les dimensions des joints ignifuges. • Contacter l'assistance technique de Graco ou un distributeur Graco local pour obtenir des attaches de rechange d'origine. Il est également possible d'utiliser des vis d'assemblage à tête creuse M8 x 30 en acier de classe 12,9 ou supérieure avec une limite d'élasticité d'au moins 1 100 MPa (160 000 psi). Toutes les attaches du couvercle des vis d'assemblage à tête creuse doivent être serrées à un couple de 15 pieds-livres (20,3 N•m).
 	<p>RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE</p> <p>Cet équipement doit être mis à la terre. Une configuration, une mise à la terre ou une utilisation inappropriée du système peut provoquer une décharge électrique.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Couper le courant au niveau de l'interrupteur d'alimentation principal avant de débrancher un câble et d'entreprendre un entretien quelconque ou une installation. • Raccorder uniquement à une source d'énergie mise à la terre. • Tout le câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et être conforme à l'ensemble des codes et des réglementations en vigueur localement. • Ne pas exposer l'équipement à la pluie. Entreposer l'équipement à l'intérieur. • Après avoir procédé à la mise hors tension du système, patienter cinq minutes avant d'effectuer un entretien.

 <h1 style="margin: 0;">AVERTISSEMENT</h1>	
    	<p>RISQUES D'INJECTION SOUS-CUTANÉE</p> <p>Le liquide s'échappant à haute pression du pistolet, d'une fuite sur le flexible ou d'un composant défectueux, risque de transpercer la peau. Une telle blessure par injection peut ressembler à une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure grave qui peut même nécessiter une amputation. Consulter immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas pulvériser sans avoir d'abord mis en place le support de buse et la protection de gâchette. • Verrouiller la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation. • Ne pas diriger le pistolet sur une personne ou sur une partie du corps. • Ne pas mettre la main devant la buse de pulvérisation. • Ne pas arrêter ni dévier de fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon. • Exécuter la procédure de décompression à l'arrêt de la pulvérisation et avant de procéder à un nettoyage, une vérification ou un entretien de l'équipement. • Serrer tous les raccords de fluide avant de faire fonctionner l'équipement. • Vérifier quotidiennement les tuyaux et les accouplements. Remplacer immédiatement les pièces usagées ou endommagées.
 	<p>RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT</p> <p>Les pièces en mouvement risquent de pincer, couper ou sectionner des doigts ou d'autres parties du corps.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rester à l'écart des pièces en mouvement. • Ne pas faire fonctionner l'équipement si des supports de buse ou des couvercles ont été enlevés. • Un équipement sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant de vérifier l'appareil, de le déplacer et de faire un entretien sur celui-ci, exécuter la procédure de décompression et débrancher toutes les sources d'alimentation électrique.
	<p>RISQUES DE BRÛLURES</p> <p>Les surfaces de l'équipement et les produits qui sont chauffés risquent de devenir brûlants pendant le fonctionnement. Pour éviter de se brûler grièvement :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas toucher le produit ou l'équipement lorsqu'ils sont brûlants.
	<p>PRODUITS OU VAPEURS TOXIQUES</p> <p>Les produits ou vapeurs toxiques risquent de provoquer des blessures graves, voire mortelles, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, ou en cas d'inhalation ou d'ingestion.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lire la fiche de santé-sécurité (FTSS) pour en savoir plus sur les risques spécifiques liés aux produits utilisés. • Conserver les liquides dangereux dans des récipients homologués et les éliminer conformément à la réglementation en vigueur.

 <h1 style="margin: 0;">AVERTISSEMENT</h1>	
	<p>ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE Porter un équipement de protection adapté dans la zone de travail afin d'éviter des blessures graves, notamment des lésions oculaires, des troubles auditifs, l'inhalation de vapeurs toxiques et des brûlures. Cet équipement comprend ce qui suit, mais ne s'y limite pas :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Des lunettes de protection et une protection auditive. • Des masques respiratoires, des vêtements et gants de protection tels que recommandés par le fabricant de produits et solvants.
 	<p>RISQUES ASSOCIÉS À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT Toute mauvaise utilisation peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas utiliser l'appareil en cas de fatigue ou sous l'influence de médicaments, de drogue ou d'alcool. • Ne pas dépasser la pression de service ou la température maximales spécifiées pour le composant le plus sensible du système. Consulter le chapitre Spécifications techniques dans tous les manuels des équipements. • Utiliser des fluides et des solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Consulter le chapitre Spécifications techniques dans tous les manuels des équipements. Lire les avertissements du fabricant de liquides et solvants. Pour obtenir des informations détaillées sur les produits de pulvérisation utilisés, demandez les fiches signalétiques (FTSS) au distributeur ou revendeur. • Ne pas quitter la zone de travail tant que l'équipement est sous tension ou sous pression. • Éteindre tous les équipements et effectuer la Procédure de décompression lorsque les équipements ne sont pas utilisés. • Vérifier l'équipement quotidiennement. Réparer ou remplacer immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées en utilisant uniquement des pièces d'origine. • Ne jamais altérer ou modifier cet équipement. Les modifications apportées risquent d'invalider les homologations et de créer des risques relatifs à la sécurité. • S'assurer que l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé. • Utiliser l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contacter votre distributeur. • Maintenir les tuyaux et les câbles à distance des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes. • Éviter de tordre ou de plier excessivement les flexibles. Ne pas les utiliser pour tirer l'équipement. • Tenir les enfants et les animaux à l'écart de la zone de travail. • Observer toutes les consignes de sécurité en vigueur.

Identification des composants



Réf.	Description
A	Moteur électrique
B	Bas de pompe
C	Vanne de vidange/purge de produit
D	Écrou de presse-étoupe
E	Interrupteur marche/arrêt
F	Sortie de produit
G	Couvercle du boîtier de raccordement
H	Bouton de réglage de pression
J	Clapet de refoulement
L	Voyant lumineux d'état (LED)
P	Bouchon de remplissage d'huile (avec évent)
S	Boîtier de raccordement
T	Capuchon de filtre (modèles équipés d'un filtre intégré uniquement)

REMARQUE : Consulter le manuel d'utilisation/réparation du moteur King pour plus d'informations sur les étiquettes d'avertissement.

Installation

				
<p>Afin de réduire les risques de décharge électrique, d'incendie et d'explosion, l'ensemble du câblage électrique doit être effectué par un électricien qualifié et doit être conforme à l'ensemble des codes et des réglementations en vigueur au niveau local.</p>				

Spécifications électriques

Consulter le manuel d'installation du moteur pour connaître les exigences en matière d'alimentation électrique.

Raccordement de l'alimentation

Consulter le manuel d'installation du moteur pour obtenir les instructions de raccordement à l'alimentation électrique.

Mise à la terre

				
<p>Cet équipement doit être mis à la terre afin de réduire le risque d'étincelles d'électricité statique ou de décharge électrique. Une étincelle électrique ou d'électricité statique peut entraîner une inflammation ou une explosion des émanations. Une mise à la terre inadéquate peut provoquer une décharge électrique. La mise à la terre contient un câble échappatoire pour le courant électrique.</p>				

Pulvérisateur : Le système est mis à la terre via le cordon d'alimentation.

Flexibles à fluide : utiliser exclusivement des flexibles conducteurs d'une longueur combinée de 64 m (210 pi) pour assurer la continuité de la mise à la terre. Vérifier la résistance électrique des tuyaux. Si la résistance totale à la terre est supérieure à 25 mégohms, remplacer immédiatement le flexible.

Pistolet pulvérisateur : Effectuer la mise à la terre à travers un raccordement sur un flexible à fluide et une pompe correctement mis à la terre.

Réservoir d'alimentation en produit : Observer les réglementations locales.

Objet sur lequel l'on pulvérise : Observer les réglementations locales.

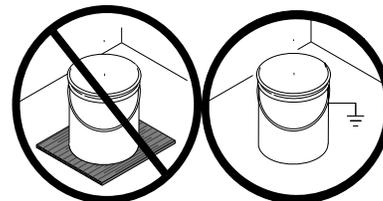
Seaux de solvants utilisés pour le rinçage : Respectez la réglementation locale. Utiliser uniquement des seaux métalliques conducteurs posés sur une surface mise à la terre. Ne jamais poser un seau sur une surface non conductrice, en papier ou en carton par exemple, au risque d'interrompre la continuité de la mise à la terre.

Pour maintenir la mise à la terre de manière continue pendant le rinçage ou la décompression : maintenir fermement la partie métallique du pistolet pulvérisateur/de la vanne de distribution contre le côté du seau métallique mis à la terre, puis actionner le pistolet/la vanne.

1. Desserrer la vis de terre (Y) et raccorder un fil de terre (réf. Graco 244524 - non fourni). Serrer solidement la vis de terre. Raccorder l'autre extrémité du fil de terre à une véritable prise de terre.

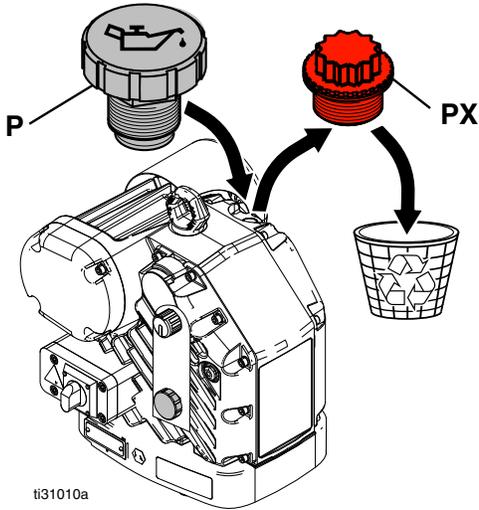
REMARQUE : Deux bornes de terre sont fournies si la réglementation locale nécessite des connexions de mise à la terre redondantes.

2. Mettre à la terre l'objet pulvérisé, le récipient d'alimentation en fluide ainsi que tous les autres équipements présents dans la zone de travail. Respecter la réglementation locale. Utiliser uniquement des tuyaux d'air et de produit conducteurs.
3. Raccorder tous les seaux de solvant à la terre. Utiliser uniquement des seaux métalliques (seau métallique 5 gallons (19 litres, réf. Graco 101108 – non fourni), qui sont conducteurs, placés sur une surface mise à la terre. Ne jamais poser un seau sur une surface non conductrice, en papier ou en carton, par exemple, au risque d'interrompre la continuité de la mise à la terre.



Installation du capuchon de remplissage d'huile avec trou de fuite avant utilisation de l'équipement

La boîte de vitesse du moteur est déjà remplie d'huile lorsqu'elle quitte l'usine. Le capuchon provisoire sans évent (PX) prévient tout risque de fuite d'huile durant le transport. Avant d'utiliser l'équipement, ce bouchon provisoire doit être remplacé par le bouchon de remplissage d'huile à évent (P) fourni avec cet équipement.



ti31010a

Rincer avant d'utiliser l'appareil

La section fluide de la pompe a été testée avec une huile légère laissée à l'intérieur des passages de fluide afin de protéger les pièces. Pour éviter de salir le fluide de pulvérisation avec de l'huile, rincer l'équipement avec un solvant compatible avant toute utilisation.

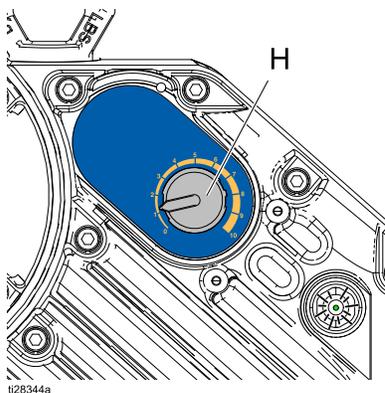
Voir [Amorçage/Rinçage](#), page 15.

Configuration

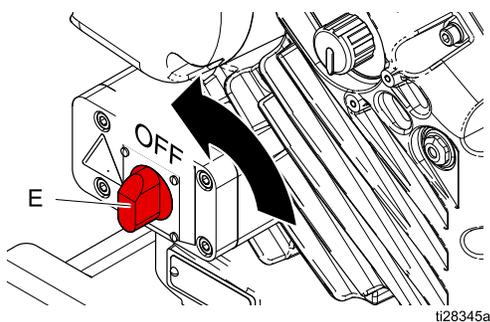
				
---	--	--	--	--

Afin d'éviter les risques de renversement, veiller à ce que le chariot soit toujours installé sur une surface plane et horizontale. Le non respect de cette consigne risque d'entraîner des blessures physiques.

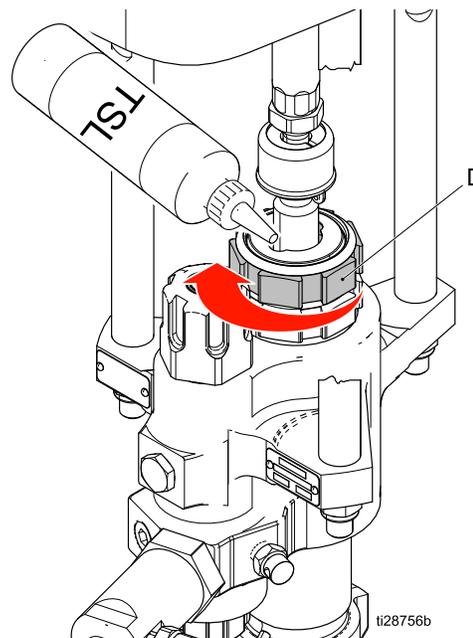
1. Tirer sur le bouton de réglage de la pression (H) pour l'extraire et le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à sa butée. Enfoncer le bouton pour le verrouiller.



2. Placer l'interrupteur d'alimentation (E) sur la position OFF (Arrêt). Brancher l'appareil sur une source d'énergie.



3. Vérifier l'écrou du presse-étoupe (D). Consulter le manuel 311762 du bas de pompe Xtreme pour obtenir le couple de serrage de l'écrou du presse-étoupe. Remplir avec du liquide d'étanchéité pour presse-étoupe (TSL™).



4. Raccorder électriquement le flexible à fluide conducteur à la sortie du bas de pompe via le clapet anti-retour de sortie et serrer.

AVIS

Si le flexible est directement raccordé au bas de pompe, le pulvérisateur risque d'être endommagé en cas de cavitation ou si le pulvérisateur est à court de produit de pulvérisation. Installer un clapet anti-retour de sortie entre le bas de pompe et le flexible afin d'éviter tout dommage.

AVIS

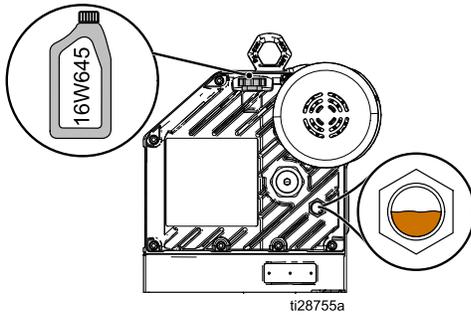
Le diamètre intérieur minimal du flexible admis est de 3/8 po. x 50 pieds (10 mm x 15 m) Les tuyaux d'un diamètre inférieur peuvent créer des pointes de haute pression qui peuvent endommager le pulvérisateur.

5. Raccorder le flexible au pistolet et serrer.
6. Raccorder le flexible d'alimentation en produit de pulvérisation au bas de pompe.

REMARQUE : La longueur maximale conseillée est de 1,8 m (6 pieds) avec un diamètre intérieur minimal de 2,5 cm (1 po).

Configuration

7. Vérifiez le niveau d'huile.



8. Veiller systématiquement à bien rincer et amorcer le pulvérisateur avant chaque utilisation (voir [Amorçage/Rinçage, page 15](#)).

AVIS

Utiliser uniquement de l'huile Graco réf. 16W645. L'utilisation d'une autre huile risque d'entraîner une mauvaise lubrification et d'endommager le groupe motopropulseur.

Procédure de décompression

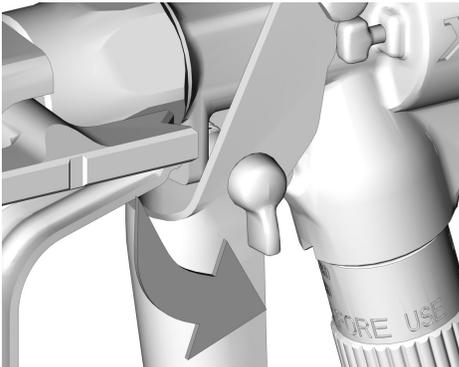


Suivre la procédure de décompression chaque fois que ce symbole s'affiche.

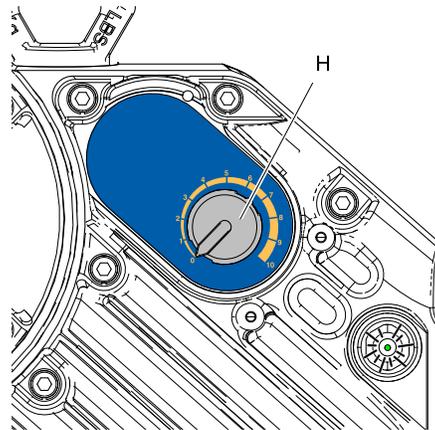


Cet équipement reste sous pression tant que la pression n'a pas été relâchée manuellement. Pour éviter des blessures graves provoquées par du fluide sous pression, comme des injections sous-cutanées, des éclaboussures de fluide et des pièces en mouvement, exécutez la Procédure de décompression lorsque vous arrêtez la pulvérisation et avant de procéder à un nettoyage, à une vérification ou à un entretien de l'équipement.

1. Verrouiller la gâchette du pistolet.

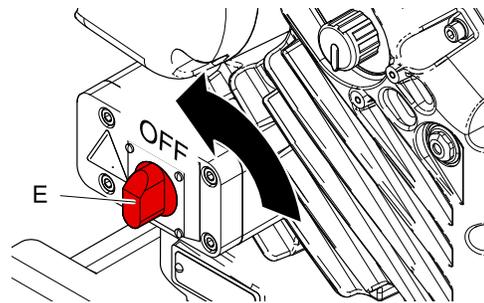


2. Tirer sur le bouton de réglage de la pression (H) pour l'extraire et le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à sa butée. Enfoncer le bouton pour le verrouiller.



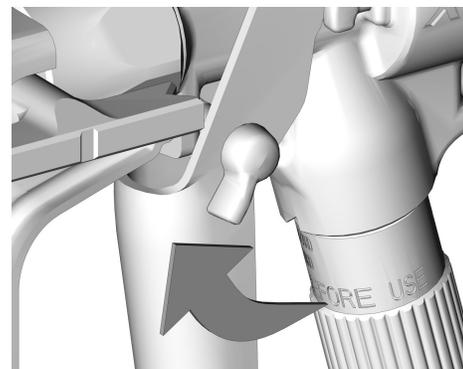
t128711a

3. Placer l'interrupteur d'alimentation (E) sur la position OFF (Arrêt).



t128345a

4. Déverrouiller la gâchette du pistolet.

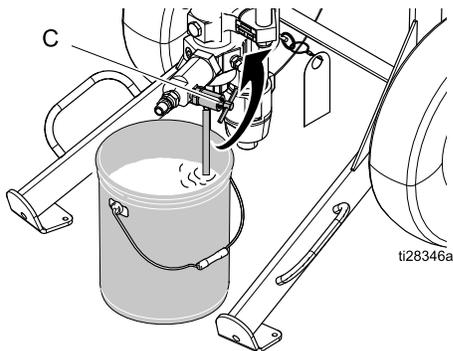


Configuration

5. Bien tenir le pistolet contre un seau en métal mis à la terre. Actionner la gâchette du pistolet.

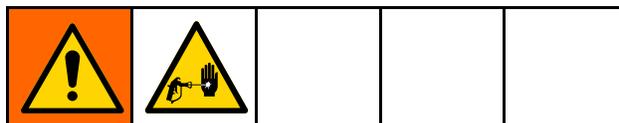


6. Verrouiller la gâchette du pistolet.
7. **Purge du produit de pulvérisation :** Mettre le tuyau de vidange dans un seau de récupération mis à la terre. Ouvrir lentement la vanne de vidange/purge (C) et vidanger le produit de pulvérisation dans un seau de récupération.



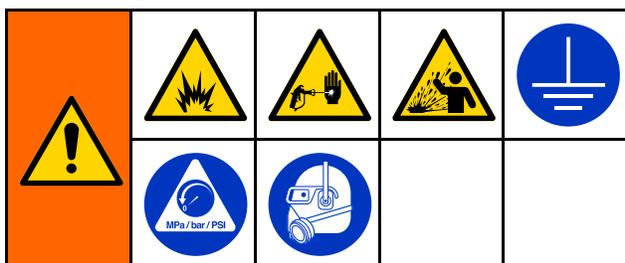
8. Si la buse ou le tuyau de pulvérisation sont complètement bouchés ou que la pression n'a pas été entièrement relâchée :
- Desserrer TRÈS LENTEMENT l'écrou de retenue du garde-buse ou le raccord d'extrémité du tuyau afin de libérer progressivement la pression.
 - Desserrer complètement l'écrou ou le raccord.
 - Une fois la buse retirée, activer le pistolet dans un seau.

Verrou de la gâchette



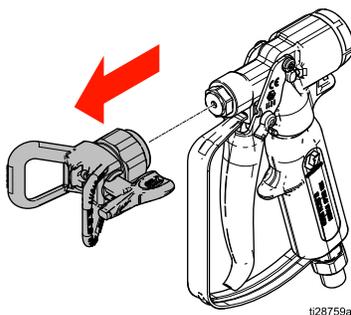
Toujours verrouiller la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation pour éviter un actionnement accidentel de la gâchette du pistolet par la main ou en cas de chute ou de choc.

Amorçage/Rinçage

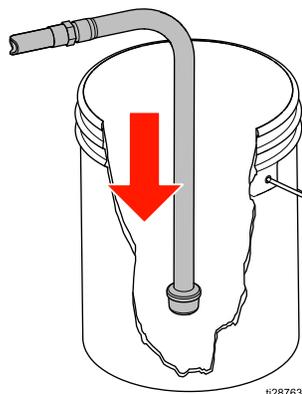


Relier toujours les équipements et les bacs de récupération à la terre afin d'éviter tout incendie et toute explosion. Rincer toujours à la pression la plus basse possible afin d'éviter toute étincelle statique et toute blessure due à des éclaboussures.

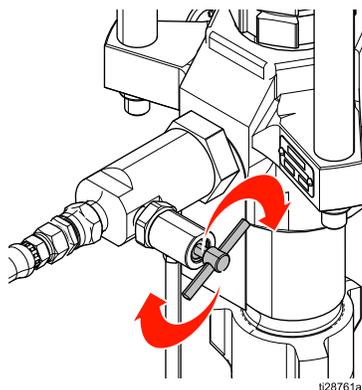
1. Exécutez la [Procédure de décompression](#), page 13.
2. Enlever la buse et le garde-buse du pistolet.



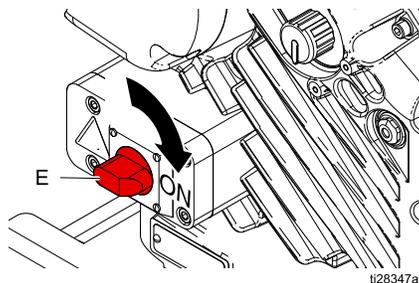
3. Placer le flexible d'aspiration du produit de pulvérisation dans un produit compatible (pour l'amorçage) ou un solvant compatible (pour le rinçage).



4. Fermer la vanne de vidange.



5. Tourner l'interrupteur d'alimentation (E) sur la position ON (Marche).

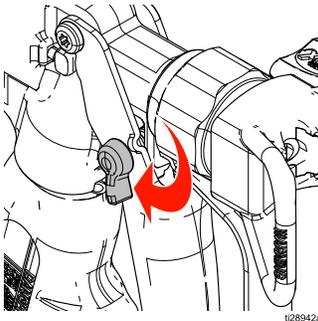


Configuration

6. Amorcer ou rincer le tuyau et le pistolet :
 - a. Débloquer le verrou de gâchette du pistolet.
 - b. Actionner le pistolet dans un seau relié à la terre. Tirer sur le bouton de réglage de la pression (H) pour le sortir et le tourner lentement en sens horaire afin d'augmenter la pression jusqu'à ce que le jet du pistolet soit régulier. Enfoncer le bouton pour le bloquer en place. Si l'on **rince**, actionner le pistolet jusqu'à ce que le solvant s'écoulant du pistolet soit transparent.



- c. Verrouiller la gâchette.



7. En amorçage, l'équipement est désormais prêt à pulvériser (passer au chapitre [Pulvériser](#), page 17). En rinçage, passer à l'étape 8.

REMARQUE : Les étapes suivantes concernent uniquement le rinçage.

AVIS

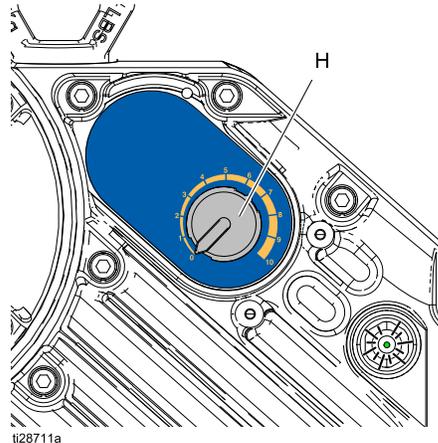
Ne pas amorcer la pompe par l'intermédiaire de la vanne de vidange/purge avec un produit à deux composants. Un produit comprenant deux composants mélangés durcira dans la vanne et la bouchera.

8. Exécutez la [Procédure de décompression](#), page 13.

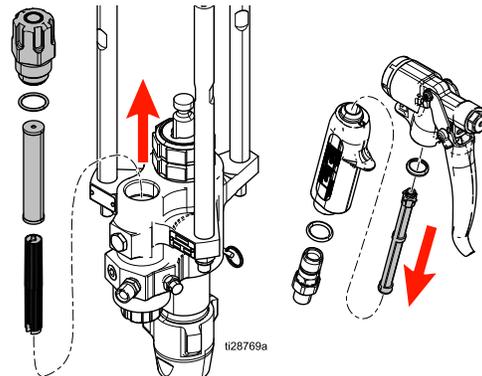
9. Tourner l'interrupteur d'alimentation (E) sur la position ON (Marche).
10. Pour démarrer la pompe, tirer sur le bouton de réglage de la pression (H) et le tourner lentement dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression jusqu'à ce que le jet hors du pistolet soit régulier. Enfoncer le bouton pour le bloquer en place.

REMARQUE : Pour déterminer la bonne quantité de solvant et la bonne durée de rinçage, retirer le corps de la vanne d'admission et vérifier qu'elle a été bien rincée, notamment lorsqu'il s'agit de pulvériser pour la toute première fois un produit neuf.

11. Attendre jusqu'à ce que le solvant s'écoulant du tuyau de vidage soit propre.
12. Tirer sur le bouton de réglage de la pression (H) pour l'extraire et le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à sa butée. Enfoncer le bouton pour le verrouiller.



13. Placer le commutateur marche/arrêt (E) sur la position OFF (arrêt).
14. Exécuter la [Procédure de décompression](#), page 13.
15. Vérifier que la pompe et les filtres du pistolet sont en bon état.



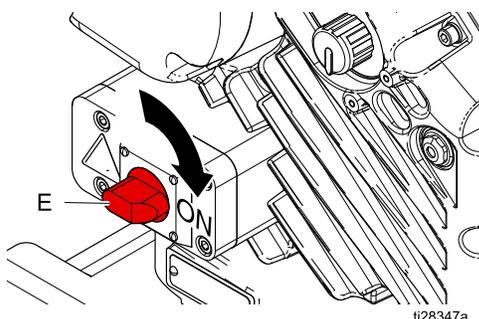
Pulvériser



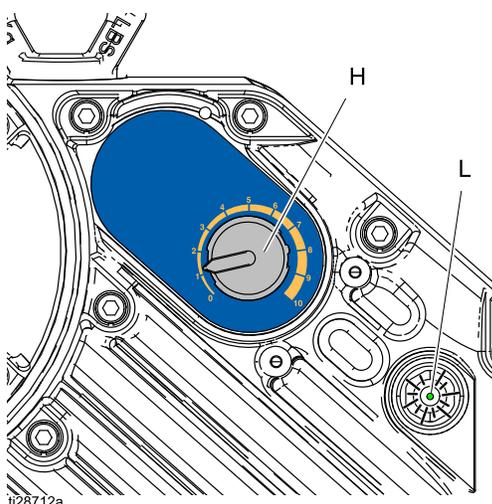
AVIS

Ne jamais faire fonctionner la pompe à vide. Elle atteindra rapidement une vitesse élevée ce qui l'endommagera.

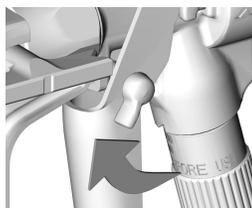
1. Exécutez la [Amorçage/Rinçage](#), page 15.
2. Exécutez la [Procédure de décompression](#), page 13.
3. Mettre la buse et le garde-buse sur le pistolet. Refermer la vanne de vidange.
4. Tourner l'interrupteur d'alimentation (E) sur la position ON (Marche).



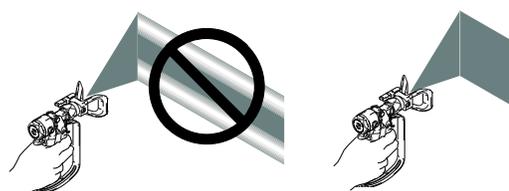
5. Extraire le bouton de réglage de la pression (H) et le tourner jusqu'à atteindre la pression souhaitée. Le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la réduire. Enfoncer le bouton pour le bloquer en place.



6. Déverrouiller la gâchette du pistolet.



7. Pulvériser un jet pour essayer. Lire les recommandations du fabricant de produits de pulvérisation. Ajuster si nécessaire.



REMARQUE : Lors du réglage de la pression de jet souhaitée, veiller à systématiquement augmenter la pression de pulvérisation de façon à ce que le jet puisse se développer complètement. Cette méthode permet en effet de réduire l'effet coup de bélier au moment du décrochage de la pompe, et de réduire les risques de surpulvérisation.

Réglage du bouton de réglage de la pression	Pression dynamique en sortie de la pompe					
	E60			E50		
	PSI	Bar	MPa	PSI	Bar	MPa
1	500	35,0	3,5	400	27	2,7
2	1000	70,0	7,0	800	54	5,4
3	1500	105	10,5	1200	81	8,1
4	2000	140	14,0	1600	108	10,8
5	2500	170	17,0	2000	135	13,5
6	3000	205	20,5	2400	162	16,2
7	3500	240	24,0	2800	189	18,9
8	4000	275	27,5	3200	216	21,6
9	4500	310	31,0	3600	243	24,3
10	5000*	344*	34,4*	4000	270+	27,0*

*Le pulvérisateur peut caler à des pressions plus élevées que le pression dynamique. Tous les composants en aval du pulvérisateur doivent être conçus pour résister aux pressions indiquées dans les [Spécifications techniques](#), page 39.

Pulvériser

8. Rincer lorsqu'on a terminé de pulvériser.
Appliquer les procédures [Amorçage/Rinçage](#),
[page 15](#) et [Procédure de décompression](#), [page 13](#).

Arrêt



AVIS

Veiller à ne jamais laisser la pompe une nuit durant remplie d'eau ou de produit de pulvérisation à base d'eau. En cas d'utilisation d'un produit de pulvérisation à base d'eau, commencer par rincer à l'eau, puis avec un produit anti-rouille (comme de l'essence minérale). Relâcher la pression, mais laisser le produit antirouille dans la pompe pour protéger ses pièces contre la corrosion.

Pour l'arrêt :

1. Exécutez la [Amorçage/Rinçage, page 15](#).
2. Exécutez la [Procédure de décompression, page 13](#).

Maintenance



AVIS

Ne jamais ouvrir ou retirer le couvercle du boîtier d'engrenages. L'entraînement est conçu de façon à ne faire l'objet d'aucun entretien. L'ouverture du capot risque de modifier la précontrainte des roulements réglée en usine et de diminuer la durée de vie de l'appareil.

Programme de maintenance préventive

Les conditions de fonctionnement de votre système déterminent la fréquence de la maintenance. Établir un programme de maintenance préventive en notant le moment et le type de maintenance requise, puis déterminer un programme régulier pour vérifier le système en question.

Vidange d'huile

REMARQUE : Vidanger l'huile après une période de rodage de 200 000-300 000 cycles. Après la période de rodage, vidanger l'huile une fois par an.

1. Mettre un récipient d'au moins 1,9 litre (2 quarts) sous l'orifice de vidange d'huile. Retirer le bouchon de vidange d'huile. Patienter pour laisser l'intégralité de l'huile s'écouler du moteur.
2. Remettre en place le bouchon de vidange d'huile. Serrer à un couple de 25-30 N•m (18-23 pi-lb).

AVIS

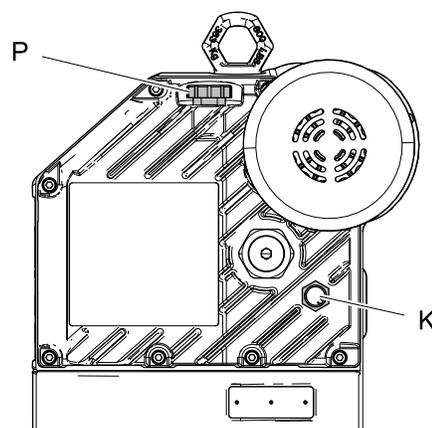
Ne jamais dépasser le couple de serrage. Sinon, le bouchon de vidange risque d'être endommagé.

3. Ouvrir le bouchon de remplissage d'huile (P) et ajouter de l'huile synthétique EP ISO 220 sans silicone pour engrenages, réf. Graco 16W645. Vérifier le niveau d'huile dans la fenêtre (K). Remplir jusqu'à ce que le niveau d'huile se trouve à peu près à la moitié du voyant. La contenance du réservoir d'huile est d'environ 0,9-1,1 l (1,0-1,2 quarts). **Ne pas trop remplir.**

AVIS

Utiliser uniquement de l'huile Graco réf. 16W645. L'utilisation d'une autre huile risque d'entraîner une mauvaise lubrification et d'endommager le groupe motopropulseur.

4. Remettre en place le bouchon de remplissage d'huile (P).



ti27516a

Maintenance quotidienne

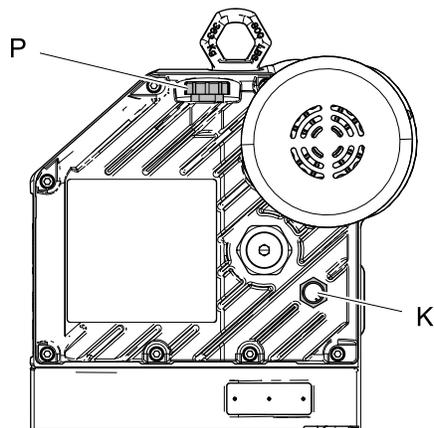
REMARQUE : Pour la fermeture en fin de journée, arrêter la pompe en bas de sa course pour éviter que du produit ne sèche sur la tige de piston exposée

et n'endommage les presse-étoupes. Exécutez la [Procédure de décompression, page 13](#).

1. Exécutez la [Amorçage/Rinçage, page 15](#).
2. Exécutez la [Procédure de décompression, page 13](#).
3. Vérifier l'écrou du presse-étoupe (D). Ajuster le presse-étoupe et remplacer le liquide d'étanchéité TSL si nécessaire. Consulter le manuel du bas de pompe pour obtenir le couple de serrage de l'écrou de presse-étoupe.
4. Vérifier les flexibles, les tubes et les accouplements. Serrer tous les raccords produit avant chaque utilisation.

Vérification du niveau d'huile

Vérifier le niveau d'huile dans la fenêtre (K). Le niveau d'huile doit être environ à la moitié de la fenêtre lorsque le pulvérisateur n'est pas en marche. Si le niveau d'huile est bas, ouvrir le bouchon de remplissage (P) et ajouter de l'huile synthétique EP conforme à la norme ISO 220 sans silicone pour engrenages, réf. Graco 16W645.



ti27516a

La contenance du réservoir d'huile est d'environ 0,9-1,1 l (1,0-1,2 quarts). **Ne pas trop remplir.**

REMARQUE : La boîte de vitesse du moteur est déjà remplie d'huile lorsqu'elle quitte l'usine. Le bouchon provisoire sans évent (PX) est installé afin d'empêcher tout risque de fuite d'huile durant le transport du système. Avant d'utiliser l'équipement, ce bouchon provisoire doit être remplacé par le bouchon de remplissage d'huile à évent (P) fourni avec cet équipement.

AVIS

Utiliser uniquement de l'huile Graco réf. 16W645. L'utilisation d'une autre huile risque de réduire la durée de vie des engrenages.

Protection contre la corrosion

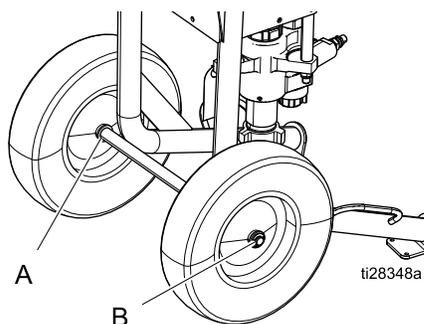
Toujours rincer la pompe avant que le produit ne puisse sécher sur la tige de piston. Ne jamais laisser de l'eau ou du produit de pulvérisation aqueux toute une nuit dans la pompe. Commencer par rincer à l'eau ou avec un solvant compatible, puis avec un produit antirouille, comme de l'essence minérale. Appliquer la [Procédure de décompression, page 13](#), mais laisser le produit anti-rouille dans la pompe pour protéger ses pièces contre la corrosion.

Rinçage

- Rincer avant de changer de produits, avant que du produit puisse sécher dans l'équipement, en fin de journée, avant l'entreposage et avant toute intervention de réparation de l'équipement.
- Rincer à la pression la plus basse possible. Vérifier que les connecteurs ne présentent aucune fuite, et les resserrer si nécessaire.
- Le rinçage doit s'effectuer avec un fluide compatible avec le fluide pulvérisé et les pièces en contact de l'équipement.

Maintenance du chariot

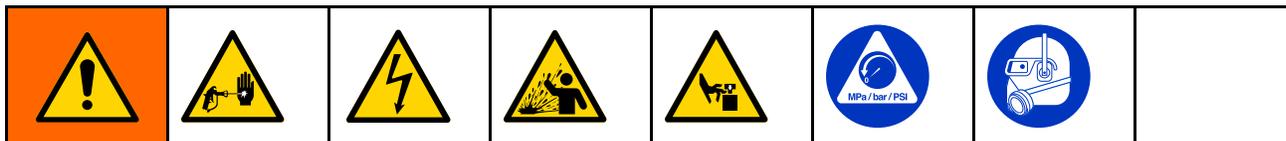
Lubrifier régulièrement l'axe entre les points A et B avec de l'huile légère (voir ci-après).



ti28348a

Toujours veiller à ce que le chariot reste propre en l'essuyant tous les jours avec un solvant compatible.

Dépannage



REMARQUE : Avant de démonter la pompe, étudier toutes les solutions possibles.

REMARQUE : Le voyant d'état (L) sur le moteur clignote lorsqu'une erreur est détectée.

Problème	Cause	Solution
Le débit de la pompe est faible sur les deux mouvements de pompage	Alimentation en produit vide	Refaire le plein de produit et amorcer la pompe.
	Conduite de sortie de fluide, pistolet* ou autre élément obstrués. Le diamètre intérieur du flexible est trop petit.	Déboucher le flexible, le clapet anti-retour de sortie ou le pistolet ; utiliser un flexible de diamètre intérieur supérieur.
	Joints de piston usés	Remplacer. Consulter le manuel du bas de pompe.
Aucun débit	Clapets antiretour mal placés à l'admission ou au piston	Vérifier et réparer. Consulter le manuel du bas de pompe.
	La vanne d'admission est bouchée.	Nettoyer la vanne d'admission.
	Alimentation en produit vide	Refaire le plein de produit et amorcer la pompe.
La pompe ne fonctionne pas	Alimentation en produit vide	Refaire le plein de produit et amorcer la pompe.
	Flexible à fluide ou pistolet* bouchés	Déboucher et nettoyer le flexible ou le pistolet.
	Du produit séché sur la tige de piston	Démonter et nettoyer la pompe (voir le manuel du bas de pompe). À l'avenir, arrêter la pompe au bas de sa course. Veiller à ce que la coupelle du presse-étoupe soit toujours remplie avec un solvant compatible.
	Pièces du moteur usées ou endommagées	Réparer ou remplacer le moteur. Déposer le bas de pompe du moteur. Si le moteur ne démarre pas et qu'aucun clignotement n'indique une erreur, réparer le moteur ou le remplacer.
Absence de pression ou de débit.	Fuite de produit via le disque de rupture	Remplacer le disque de rupture, ne pas le remplacer par un bouchon de tuyau.
	La vanne d'admission est bouchée.	Nettoyer la vanne d'admission.
	Fuite dans la vanne de vidange	Refermer ou remplacer la vanne de vidange.
Le moteur ne s'allume pas	Surtension (plus de 300 V)	Consulter les exigences en matière d'alimentation électrique indiquées dans le manuel d'installation du moteur.
	Absence d'alimentation vers la carte de commande.	Vérifier que l'alimentation électrique est bien raccordée, vérifier que le boîtier de raccordement est correctement raccordé.

Dépannage

Problème	Cause	Solution
Peu de débit de sortie en course descendante	Vanne d'admission ouverte ou usée	Déboucher ou réparer la vanne d'admission.
Faible débit en course ascendante.	Presse-étoupes de la vanne de piston ouverts ou usés	Déboucher la vanne de piston. Remplacer les presse-étoupes.
La vitesse de la pompe est irrégulière ou accélérée	Réservoir d'alimentation produit vide	Remplir le réservoir d'alimentation produit et réamorcer la pompe.
	Tuyau d'aspiration bouché	Déboucher et nettoyer le tuyau d'aspiration.
	Joints de la vanne de piston ouverts ou usés	Déboucher la vanne de piston. Remplacer les garnitures.
	Vanne d'admission ouverte ou usée	Déboucher ou réparer la vanne d'admission.
	Pistolet, tuyau, sortie, etc. bouché	Déboucher le pistolet, le tuyau, la sortie, etc.
	Clapet de refoulement ouvert ou usé	Déboucher ou réparer le clapet de refoulement.
La pompe fonctionne ou ne parvient pas à maintenir la pression à l'arrêt (calage)	Admission, vanne ou joints de piston usés	Effectuer l'entretien du bas de pompe (voir le manuel du bas de pompe).
Présence de bulles d'air dans le produit	Conduite d'aspiration desserrée	Serrer au couple les raccords de la conduite d'aspiration. Utiliser un produit d'étanchéité liquide compatible pour filetages ou du ruban adhésif en PTFE sur les raccords.
	Agitateur/mélangeur non immergé	Immerger l'agitateur/mélangeur.
	Le régime (t/min) de l'agitateur/mélangeur trop élevé	Réduire le régime de l'agitateur/mélangeur.
Mauvaise finition ou jet irrégulier	Mauvaise pression du fluide dans le pistolet	Consulter le manuel du pistolet. Lire les recommandations du fabricant de produits de pulvérisation.
	Produit trop liquide ou trop épais	Régler la viscosité du produit. Lire les recommandations du fabricant de produits de pulvérisation.
	Pistolet pulvérisateur sale, usé ou endommagé	Effectuer l'entretien du pistolet pulvérisateur (voir le manuel du pistolet pulvérisateur).
Le moteur ne se met pas en marche et le voyant reste éteint	Surtension (supérieure à 300 V)	Vérifier l'alimentation électrique.
	Absence d'alimentation vers la carte de commande	Pour plus d'informations, contacter votre distributeur Graco ou le service technique de Graco.
Le moteur ne se met pas en marche et le voyant reste allumé.	Codeur défectueux	Mettre le système sous tension. Étalonner le codeur en suivant la procédure indiquée dans le manuel d'utilisation/réparation du moteur King. Contacter le distributeur Graco local ou le service technique de Graco pour obtenir plus d'informations.

Problème	Cause	Solution
Fuite d'huile	Réservoir d'huile rempli à ras-bord.	Vidanger et remplir d'huile comme indiqué à la section Vérification du niveau d'huile, page 20
	Bouchon de vidange mal serré	Serrer à un couple de 25-30 N•m (18-23 pi-lb).
	Absence du joint torique de la cartouche ou joint endommagé	Remplacer l'ensemble palier d'arbre.

* Pour déterminer si le flexible à fluide ou le pistolet sont obstrués, appliquer la [Procédure de décompression, page 13](#). Débrancher le flexible à fluide et placer un récipient à la sortie de fluide de la pompe pour récupérer le fluide. Tourner le bouton de réglage de pression jusqu'à ce que la pompe se mette en marche. Si la pompe se met en marche, cela signifie que le flexible à fluide ou le pistolet est obstrué.

Dépannage des codes d'erreur

Les codes d'erreur peuvent être de deux types :

- **Alarme** : indique à l'utilisateur la cause de l'alarme et entraîne l'arrêt du moteur.
- **Écart** : avertit l'utilisateur du problème, mais le moteur peut continuer à fonctionner au-delà des limites établies et jusqu'à ce que les limites absolues du système soient atteintes.

REMARQUE : Le code de clignotement s'affiche via le voyant d'état (L) du moteur. Le code de clignotement ci-dessous indique la séquence. Exemple : un code de clignotement « 2 » indique deux clignotements suivis d'une pause, puis se répète.

REMARQUE : Pour effacer un code d'erreur, essayer d'abord de tourner le bouton de réglage de la pression (H) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée. Si le voyant d'état (L) clignote toujours même après avoir tourné le bouton sur zéro, couper et rallumer l'alimentation électrique en tournant l'interrupteur d'alimentation (E) sur la

position OFF (Arrêt), attendre au moins 30 secondes, puis le retourner vers la position ON (Marche).

Mode Veille

Si le témoin se met à clignoter lentement, cela indique que le moteur est passé en mode Veille. Le moteur passe en mode veille lorsqu'il est sous tension et sous pression, si le bouton est réglé à une valeur supérieure à 7 et si la pompe n'a pulvérisé aucun produit durant les 60 dernières minutes.

L'appareil quitte le mode veille lorsque :

- L'utilisateur recommence à distribuer le produit, ce qui provoque la reprise du pompage, OU
- L'utilisateur tourne le bouton de réglage de la pression (H), OU
- L'utilisateur met l'interrupteur marche/arrêt (E) sur OFF (Arrêt) puis de nouveau sur ON (Marche).

Tableau des codes d'erreur

Code de clignotement	Type d'erreur	Étapes du dépannage
1	Alarme	<p>Variation brusque de la pompe</p> <p>La pompe a une variation brusque. Un déséquilibre dans la pression entre la course ascendante et la course descendante de la pompe provoque un changement brusque du régime de la pompe, qui fonctionne à une vitesse excessive.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il est possible que la pompe subisse une variation brusque lorsqu'il n'y a plus de produit pendant la pulvérisation à haute pression. • Vérifier que la pompe est bien alimentée en produit. • La pression du tuyau risque de retourner vers la pompe au moment de la course descendante. • Vérifier que le clapet anti-retour est bien installé sur la pompe et qu'il fonctionne correctement.
2	Alarme	<p>Tension trop basse</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que la tension secteur se situe dans la plage spécifiée dans les Spécifications techniques, page 39. • Éteindre et rallumer le courant et vérifier le voyant d'état (L) pour voir si l'erreur est toujours présente.
3	Alarme	<p>Tension trop élevée</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que la tension secteur se situe dans la plage spécifiée dans les Spécifications techniques, page 39. • Activer l'alimentation et vérifier le voyant d'état (L) pour voir si l'erreur est toujours active.

Code de clignotement	Type d'erreur	Étapes du dépannage
4	Écart	<p>Température élevée</p> <p>La température du système se rapproche de la température de fonctionnement maximale. Les prestations sont réduites afin d'éviter l'arrêt total du moteur.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Réduire la pression. • Déplacer l'appareil vers un endroit plus frais.
5	Écart	<p>Basse température</p> <ul style="list-style-type: none"> • Réchauffer l'équipement.
6	Alarme	<p>Défaillance de température du moteur</p> <p>La température de fonctionnement du moteur est trop élevée. Laisser l'appareil se refroidir.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Réduire la pression. • Déplacer l'appareil vers un endroit plus frais.
7	Alarme	<p>Défaillance de température de la carte</p> <p>La température de fonctionnement de la carte de commande est trop élevée. Laisser l'appareil se refroidir.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Réduire la pression. • Déplacer l'appareil vers un endroit plus frais.
8	Alarme	<p>Erreur d'étalonnage du codeur</p> <ul style="list-style-type: none"> • Éteindre et rallumer le courant et vérifier le voyant d'état (L) pour voir si l'erreur est toujours présente. • Étalonner le codeur selon la procédure d'étalonnage indiquée dans le manuel d'utilisation/réparation du moteur King pour (ce code clignote lorsque l'étalonnage est en cours). • Pour plus d'informations, contacter votre distributeur Graco ou le service technique de Graco.
9	Alarme	<p>Erreur du codeur</p> <ul style="list-style-type: none"> • Activer l'alimentation et observer le voyant d'état (L) pour voir si l'erreur est toujours active. • Vérifier si les raccords intérieurs sont intacts. • Pour plus d'informations, contacter votre distributeur Graco ou le service technique de Graco.
10	Alarme	<p>Les versions de logiciel ne correspondent pas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Obtenir le jeton de mise à jour du logiciel. Consulter la section Accessoires pour obtenir le numéro de pièce du jeton. Consulter le manuel d'utilisation/réparation du moteur pour plus d'informations sur la mise en place du jeton.
11	Alarme	<p>Échec de communication au niveau de la carte de commande</p> <ul style="list-style-type: none"> • Éteindre et rallumer le courant et vérifier le voyant d'état (L) pour voir si l'erreur est toujours présente. • Pour plus d'informations, contacter votre distributeur Graco ou le service technique de Graco.

Dépannage

Code de clignotement	Type d'erreur	Étapes du dépannage
12	Alarme	Panne matérielle interne au niveau de la carte de commande <ul style="list-style-type: none">• Éteindre et rallumer le courant et vérifier le voyant d'état (L) pour voir si l'erreur est toujours présente.• Pour plus d'informations, contacter votre distributeur Graco ou le service technique de Graco.
13, 14	Alarme	Erreur du logiciel interne <ul style="list-style-type: none">• Éteindre et rallumer le courant et vérifier le voyant d'état (L) pour voir si l'erreur est toujours présente.• Pour plus d'informations, contacter votre distributeur Graco ou le service technique de Graco.
Clignotement lent	Écart	Voir Mode Veille, page 24 .

Réparation



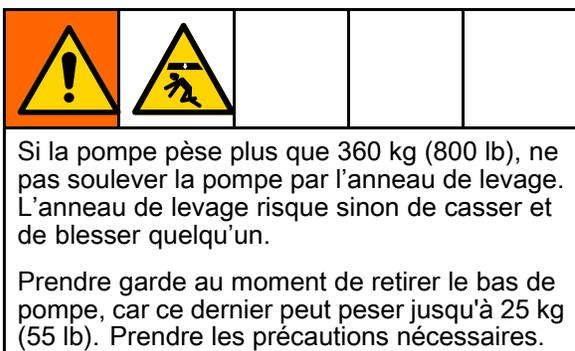
Dépose du bas de pompe Xtreme

Outils nécessaires

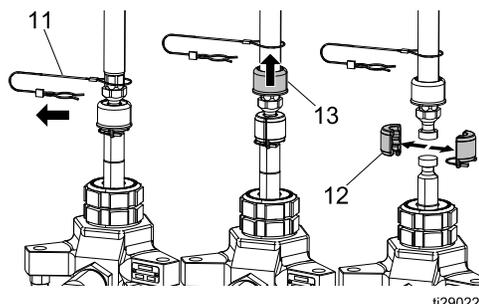
- Jeu de clés à molette
- Clés dynamométriques
- Maillet en caoutchouc
- Lubrifiant pour filetages
- Lubrifiant antigrippant
- Produit d'étanchéité pour filetages

Débranchement et rebranchement du bas de pompe

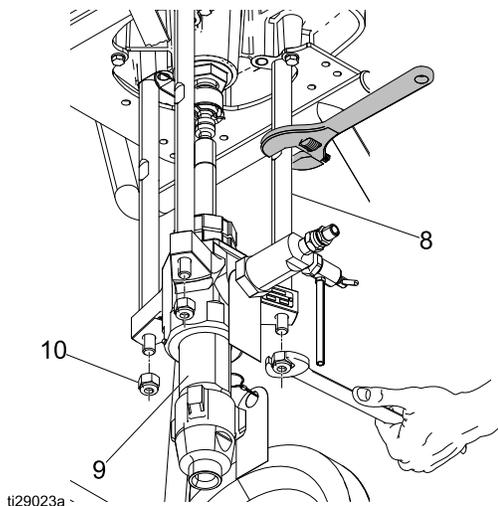
1. Rincer la pompe (voir [Amorçage/Rinçage](#), page 15). Arrêter la pompe en bas de sa course.
2. Exécuter la [Procédure de décompression](#), page 13.
3. Débrancher l'appareil de sa source d'alimentation électrique.
4. Débrancher le flexible à fluide, puis le flexible d'aspiration. Tenir fermement le raccord d'entrée de fluide à l'aide d'une clé afin d'éviter que ce dernier ne se desserre au moment de retirer le flexible d'aspiration.



5. Si le moteur ne nécessite pas d'entretien, le laisser fixé à son support de montage.
6. Déposer l'attache (11) et faire glisser le couvercle d'accouplement (13) vers le haut afin de retirer l'accouplement (12).



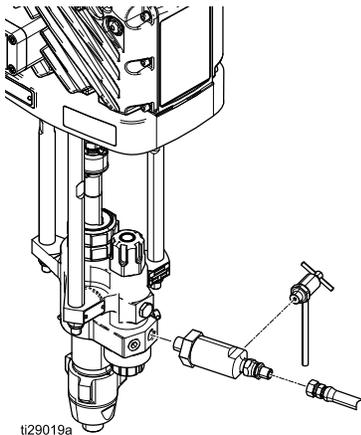
7. Utiliser une clé pour tenir les méplats de la barre d'accouplement pour empêcher les tiges (8) de tourner. Dévisser les écrous (10) et déposer le bas de pompe (9).



8. Voir le manuel du bas de pompe pour effectuer son entretien.
9. Remonter le bas de pompe dans l'ordre inverse des étapes du démontage.
REMARQUE : Serrer les écrous (10) à un couple de 68-81 N•m (50-60 pi-lb).

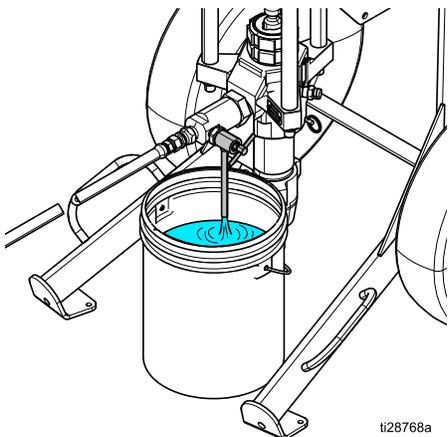
Clapets anti-retour de sortie

1. Exécuter la [Procédure de décompression](#), page 13 et mettre l'appareil hors tension avant de retirer le clapet anti-retour de sortie ou de procéder à son entretien.
2. Lorsqu'on remet le clapet de refoulement, le remettre en respectant sens de la circulation.

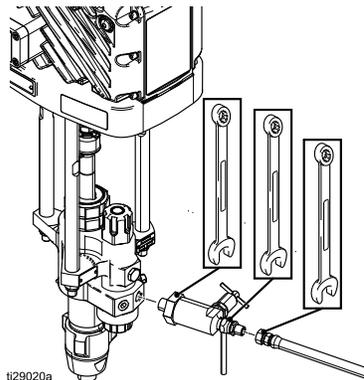


Réparation du clapet anti-retour de sortie

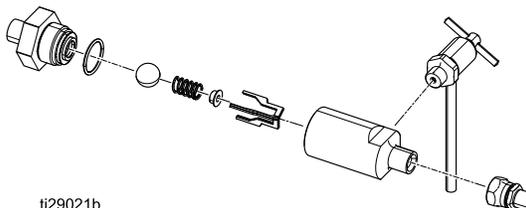
1. Rincer la pompe (voir [Amorçage/Rinçage](#), page 15). Arrêter la pompe en bas de sa course.
2. Exécutez la [Procédure de décompression](#), page 13.
3. Débrancher l'appareil de sa source d'alimentation électrique.
4. Mettre un bac de récupération sous le clapet anti-retour de sortie pour récupérer le restant de produit.



5. Utiliser deux clés pour desserrer le tuyau, puis détacher ce dernier du corps du clapet anti-retour de sortie.



6. Utiliser une clé pour desserrer le clapet anti-retour de sortie, puis le retirer du bas de pompe.
REMARQUE : Lors de la réparation, la vanne de vidange de pression peut au besoin rester fixée sur le boîtier du clapet anti-retour de sortie.
7. Retirer l'écrou du clapet anti-retour de sortie du boîtier de vanne.
8. Retirer et nettoyer tous les composants internes du clapet anti-retour de sortie. Vérifier qu'aucun de ces composants n'est endommagé ou usé, et remplacer les composants concernés, le cas échéant.
9. Remonter toutes les pièces dans l'ordre inverse de leur retrait : les guides à billes (3), la coupelle d'appui du ressort, le ressort de compression et la bille. À l'aide d'un petit outil arrondi ou recouvert de mousse, enfoncer la bille, puis vérifier que la bille et le ressort se déplacent librement.
10. Remplacer le joint torique et l'enduire de graisse.
11. Serrer l'écrou du clapet anti-retour de sortie sur le boîtier à un couple de 75-80 pi-lb (101-108 N•m).
REMARQUE : Si la vanne de purge de pression a été retirée du clapet anti-retour de refoulement à des fins de réparation, la réinstaller au même emplacement.
12. Remonter le clapet anti-retour de sortie sur le bas de pompe et vérifier que la flèche indiquant le sens de débit soit orientée dans le sens opposé de la pompe et que la sortie de la vanne de vidange soit face au sol.
13. Fixer le flexible de distribution au clapet anti-retour de sortie.



Liste des pièces

Légende	Réf.	Désignation	Qté
1	255143 (comprenant les pièces 5, 6)	SUPPORT, montage mural, peint (Modèles 273250, 273251, 273256, 273257)	1
	17X355 (comprend les pièces 14, 20, 21, 22)	CHARIOT, usage intensif, peint (Modèles 273246, 273247, 273252, 273253, 273262, 273264)	1
	17X356 (comprend les pièces 14, 20, 22)	CHARIOT, léger (Modèles 273248, 273249, 273254, 273255)	1
4	24X960	MOTEUR, King	1
5	100133	RONDELLE d'arrêt, 3/8	4
6	100101	VIS, d'assemblage, tête hex.	4
7	15H392	TIGE, adaptateur Xtreme	1
8	257150	TIGE, assemblage, longueur 14 1/4	3
9	L115C6	BAS DE POMPE, Xtreme, 115, NF (Modèle 273262)	1
	L115C5	BAS DE POMPE, Xtreme, 115, BF (Modèles 273246, 273247, 273248, 273249, 273250, 273251)	1
	L145C6	BAS DE POMPE, Xtreme, 145, NF (Modèle 273264)	1
	L145C5	BAS DE POMPE, Xtreme, 115, BF (Modèles 273252, 273253, 273254, 273255, 273256, 273257)	1
9a	258962	CORPS, ensemble disque de rupture (tous les modèles)	1
10	101712	CONTRE-ÉCROU	3
11	244820	ATTACHE, épingle à cheveux (avec cordon)	1
12	244819	ACCOUPLLEMENT, ensemble, 115–290 Xtreme	1
13	197340	COUVERCLE, manchon de raccordement	1
14	113361	CAPUCHON, tube, rond (Modèles 273246, 273247, 273252, 273253, 273262, 273264)	2
	16W767	CAPUCHON, tube, rond (Modèles 273248, 273249, 273254, 273255)	2
17*	126939	RACCORD, coudé (Modèles 273262, 273264)	1
20	113362	ROUE, semi-pneumatique, haute résistance (Modèles 273246, 273247, 273252, 273253, 273262, 273264)	2
	116406	ROUE, semi-pneumatique, légère (Modèles 273248, 273249, 273254, 273255)	2
21	154628	RONDELLE (Modèles 273246, 273247, 273252, 273253, 273262, 273264)	2
22	113436	CIRCLIP (Modèles 273246, 273247, 273248, 273249, 273252, 273253, 273262, 273264)	2
24	116746	RACCORD, cannelé, plaqué	1
25	116750	TUBE, nylon	1
31‡	16W645	KIT, huile (bouteille de 1 quart)	
41	206994	PRODUIT, TSL, 8 oz (0,24 l)	1
	206995 (non fourni)	PRODUIT, TSL, 1 quart (0,95 l) (non illustré)	
	206996 (non fourni)	PRODUIT, TSL, 1 gallon (30,28 l) (non illustré)	
	206997 (non fourni)	PRODUIT, TSL, 12 quarts (11,36 l) (non illustré)	
44a	H72506	TUYAU, couplé, 7250 PSI, D.I. 0,25, 6 pieds (Modèles 273246, 273248, 273252, 273254, 273256)	1
	H73806	TUYAU, couplé, 7250 PSI, D.I. 0,375, 6 pieds (Modèles 273262, 273264)	1
44b	164856	RACCORD, mamelon, réduction (Modèles 273246, 273248, 273252, 273254, 273256)	1
	159239	RACCORD, mamelon, réduction (Modèles 273262, 273264)	1

Légende	Réf.	Désignation	Qté
44c	H43850	TUYAU, couplé, 4550 PSI, D.I. 0,375, 50 pieds (Modèles 273252, 273254, 273256)	1
	H73850	TUYAU, couplé, 7250 PSI, D.I. 0,375, 50 pieds (Modèles 273246, 273248, 273250)	1
	H75050	TUYAU, couplé, 7250 PSI, D.I. 0,50, 50 pieds (Modèles 273262)	1
	H55050	TUYAU, couplé, 5600 PSI, D.I. 0,50, 50 pieds (Modèles 273264)	1
47	XTR520	PISTOLET, XTR5+, 1 po. hnd, 4FNG, pas de buse (Modèles 273252, 273254, 273256)	1
	XTR720	PISTOLET, XTR7+, 1 po. hnd, 4FNG, pas de buse (Modèles 273246, 273248, 273250)	1
	262854	PISTOLET, pulvérisation (Modèles 273262, 273264)	1
55	25C189 (1/2 po. NPT pour bas de pompe à filtre intégré)	VANNE, sous-ensemble (Modèles 273246, 273247, 273248, 273249, 273250, 273251, 273252, 273253, 273254, 273255, 273256, 273257, 273262)	1
	127631 (3/4 po. NPT pour bas de pompe sans filtre)	VANNE, sous-ensemble (Modèle 273264)	1
55a	245143	VANNE, pression, purge	1
58	17A411	ÉTIQUETTE, instructions	1
64	162505	RACCORD, pivot	1
74	25D515	TUYAU, aspiration, 5 gallons à 1-1/4 NPT (Modèles 273246, 273247, 273248, 273249, 273250, 273251, 273252, 273253, 273254, 273255, 273256, 273257)	1
81*	17D554	SUPPORT, trémie, supérieure (Modèles 273262, 273264)	1
82*	17C474	SUPPORT, trémie (Modèles 273262, 273264)	1
83*	112395	VIS, capuchon, tête avec bride (Modèles 273262, 273264)	4
84*	16U537	COUVERCLE, complet (Modèles 273262, 273264)	1
85*	17E114	TRÉMIE, assemblage soudé, Xtreme (Modèles 273262, 273264)	1
86*	17C692	RACCORD, rainure et came, 1/2 M, 1-1/2 npt (Modèles 273262, 273264)	1
87*	128095	RACCORD, rainure et came (Modèles 273262, 273264)	1
87a*	120781 (FKM encapsulé PTFE)	JOINT, manchon de raccordement rapide (Modèles 273262, 273264)	1
87b*	17C435 (Buna-N, jeu de 6 pièces) (non fourni avec la pièce 87)	JOINT, manchon de raccordement rapide (Modèles 273262, 273264) (pas illustré)	1
88*	128094	RACCORD, manchon de raccordement, douille, 1-1/4 po (Modèles 273262, 273264)	1
89*	112958	ÉCROU, hex, à embase (Modèles 273262, 273264)	4
101▲	17J476	ÉTIQUETTE, avertissement (langues : anglais/français/espagnol)	1
	17K430	ÉTIQUETTE, avertissement, sachet (langues : néerlandais/allemand/suédois, polonais/russe, italien/turc)	1
* Inclus dans le kit d'accessoires trémie 24X570			
▲ Des étiquettes, plaques et fiches d'avertissement de recharge sont mises à disposition gratuitement.			
‡ La boîte de vitesse du moteur est déjà remplie d'huile lorsqu'elle quitte l'usine. Bidons d'huile vendus séparément.			

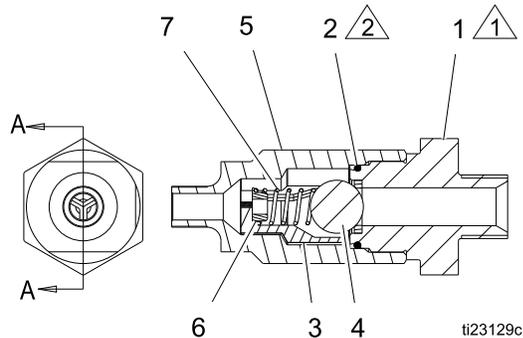
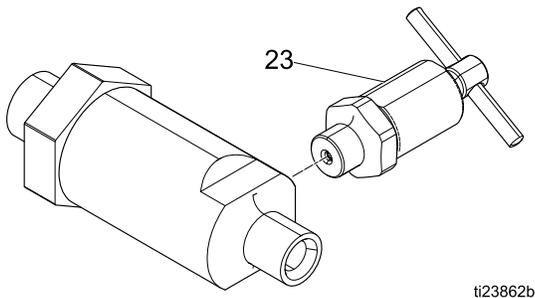
1 Serrer à un couple de 196-210 N•m (145-155 pi-lb).

3 Serrer à un couple de 56-60 pieds-livres (68-81 N•m).

2 Appliquer un adhésif frein-filet.

4 Appliquer une couche de graisse au lithium.

Pièces pour clapets anti-retour de sortie



Pièces pour clapets anti-retour de sortie :

127631 (admission mâle 19 mm (3/4 po) npt)
25C189 (admission mâle 12,7 mm (1/2 po) npt)

Lé- ge- nde	Pièce	Description	Qté.
1	127882	ÉCROU, siège (comprenant les pièces 2* et 4) pour version 127631	1
	25C190	ÉCROU, siège (comprenant les pièces 2* et 4) pour version 25C189	1
2*	102595	PRESSE-ÉTOUPE, joint torique	1
3	181492	GUIDE, bille	3
4	102972	BILLE, métallique	1
5	17A091	CORPS, bille, clapet antiretour	1
6	181535	BAGUE D'ARRÊT, ressort	1
7	108361	RESSORT, compresseur	1
23	245143	VANNE, détente	1

* Le joint torique (2) doit être remplacé si le clapet de refoulement a été démonté. Le joint torique est conçu pour être écrasé et ne doit pas être réutilisé.

Spécifications des pièces :

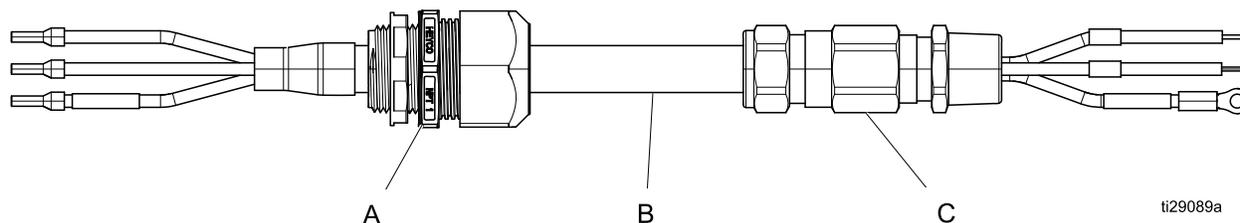
Lé- gende	Instructions
1	Serrer à un couple de 101-108 N•m (75-80 pieds-livres).
2	Appliquer du lubrifiant

Accessoires :

Pièce	Description
17B291	MÉLANGEUR, Jiffy PS-1
17M677	Jeton de mise à jour logicielle**
24X570	KIT, trémie, (voir Liste des pièces)

** Consulter le manuel d'utilisation/réparation du moteur pour obtenir la procédure de **Mise à jour du jeton logiciel**.

Kits de cordon d'alimentation électrique homologués ATEX/utilisation en zone dangereuse (câble à 1 presse-étoupe illustré ci-dessous)



Cordons d'alimentation électrique homologués ATEX/utilisation en zone dangereuse :		A – Protecteur du cordon	B – Câble	C – Garniture du câble
24Z267*	KIT, câble d'alimentation, 1 garniture, 8M	1	1	1
24Z268*	KIT, câble d'alimentation, 1 garniture, 15M	1	1	1
24Z269*	KIT, câble d'alimentation, 1 garniture, 30M	1	1	1
24Z271	KIT, câble d'alimentation, 2 garnitures, 8M	—	1	2
24Z272	KIT, câble d'alimentation, 2 garnitures, 15M	—	1	2
24Z273	KIT, câble d'alimentation, 2 garnitures, 30M	—	1	2

* Seule une extrémité dispose du presse-étoupe de câble homologué ATEX/utilisation en zone dangereuse. Afin de respecter les caractéristiques nominales, l'alimentation électrique doit être située hors de la zone homologuée ATEX/zone dangereuse.

R : Protecteur du cordon (emplacement classique)

Afin de respecter les caractéristiques nominales, l'alimentation électrique doit être située hors de la zone homologuée ATEX/zone dangereuse.

B : Câble

Câble armé et gainé **MOR® Polyrad® XT-125** (température nominale 125° C)

Fabricant : General Cable

Réf. fabricant : 279220

Homologation UL 1309 Type X110 (classé UL N° E85994)

IEEE 1580 Type P

CSA C22.2 N° 245 Type X110

CEI 60092 – 350

API-RP14F***

***D'après le fabricant General Cable, adapté pour une utilisation en zone dangereuse de Classe I, Division 1 et Zone 1 si installé conformément à la norme API-RP14F. Les caractéristiques nominales du presse-étoupe de câble peuvent avoir un effet sur caractéristiques nominales générales, et doivent être prises en compte.

Pour obtenir les autres caractéristiques nominales, les listes de pièces et les instructions d'installation, consulter le site Internet du fabricant : <http://www.generalcable.com/>

C : Presse-étoupe de câble - pour moteur, avec caractéristiques nominales

CROCLOCK® Presse-étoupe de câble

Fabricant : Peppers Cable Glands

Réf. fabricant : CR-3B/NP/20/075NPT

N° de certificat

ABS : 09-LD463991-PDA (American Bureau of Shipping)

CSA : 1356011

- Ex d IIc / Ex e II Classe I Zone 1
- Classe I Division 2, Groupes A, B, C et D

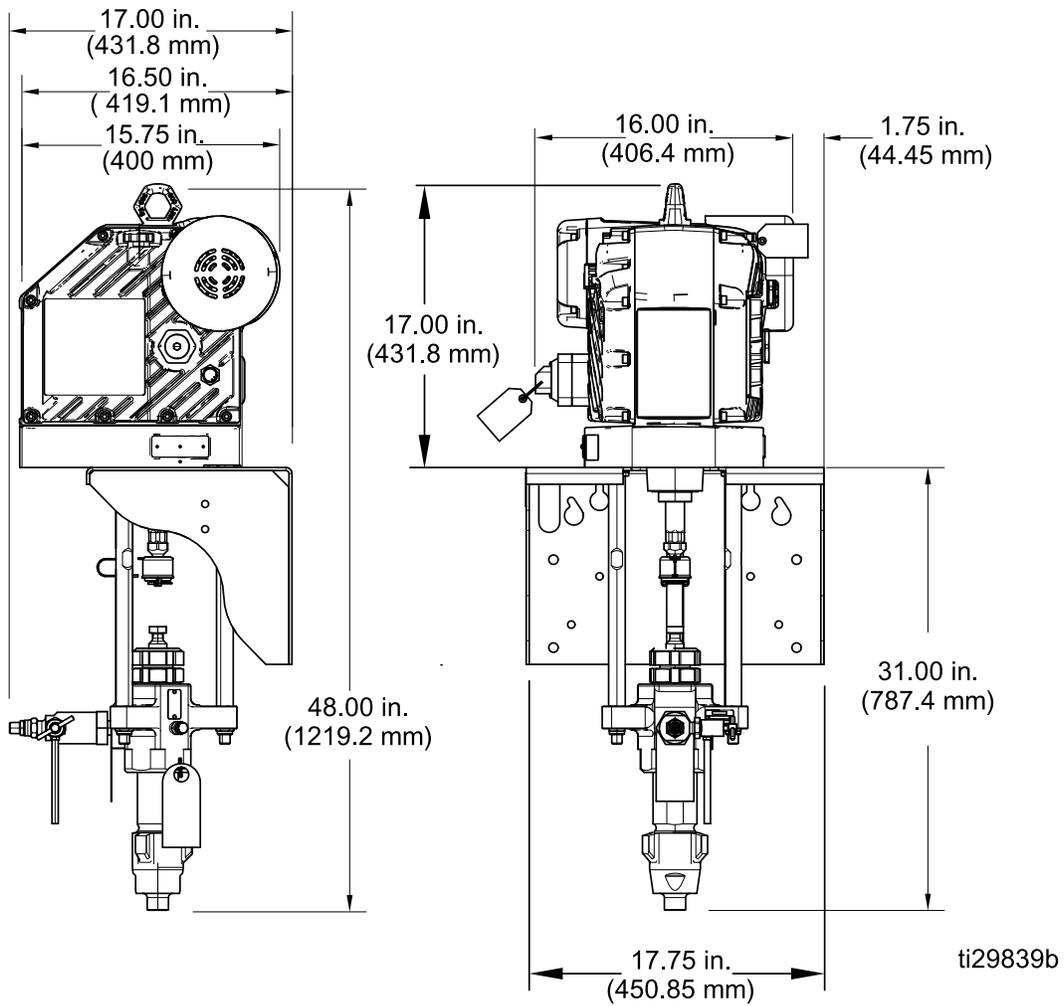
ATEX : BAS 01ATEXT2271X

IECEX : SIR 07.0099X

Pour obtenir les autres caractéristiques nominales, les listes de pièces et les instructions d'installation, consulter le site Internet du fabricant : <http://www.peppersamerica.com/>

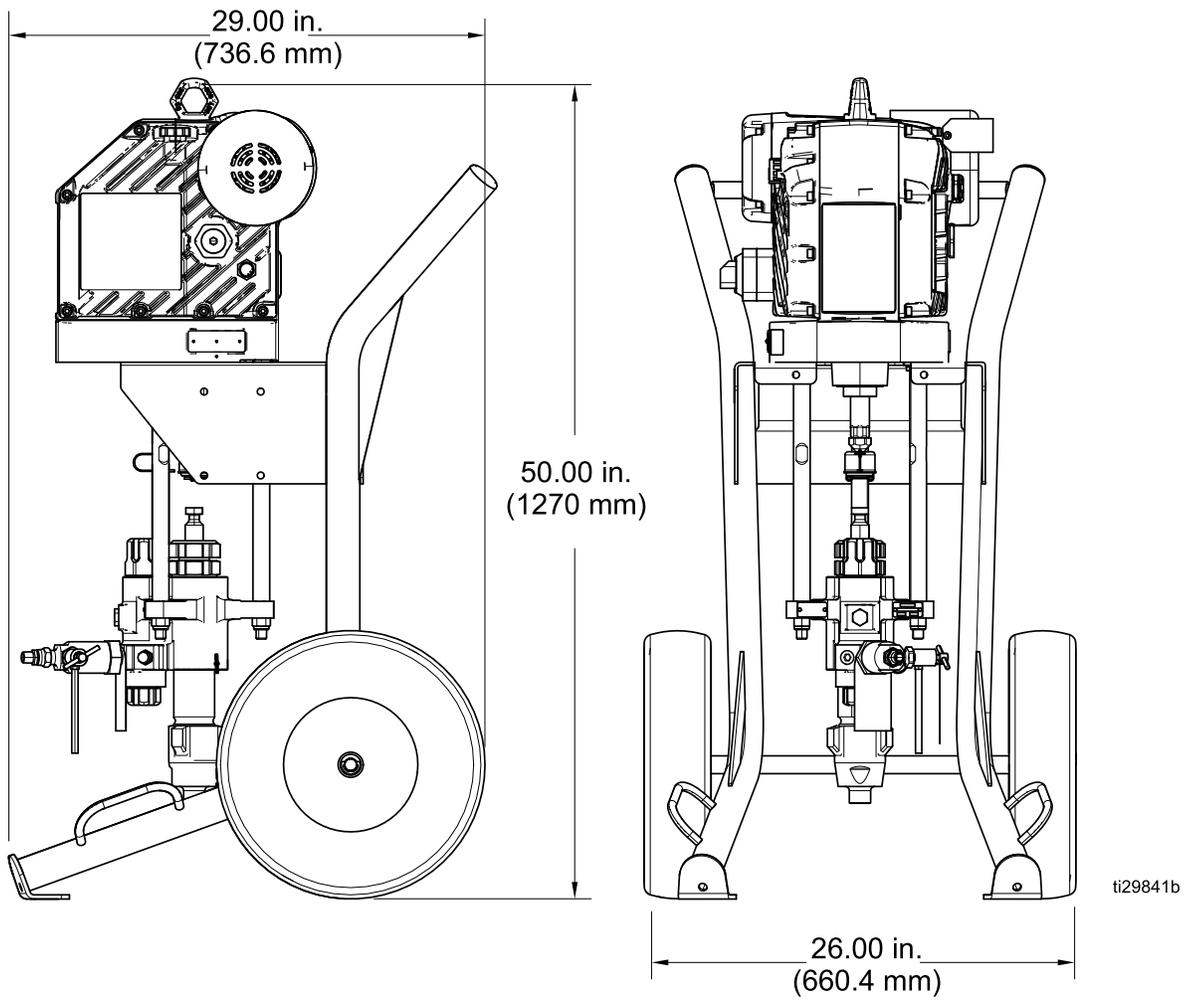
Dimensions

Systemes à montage mural

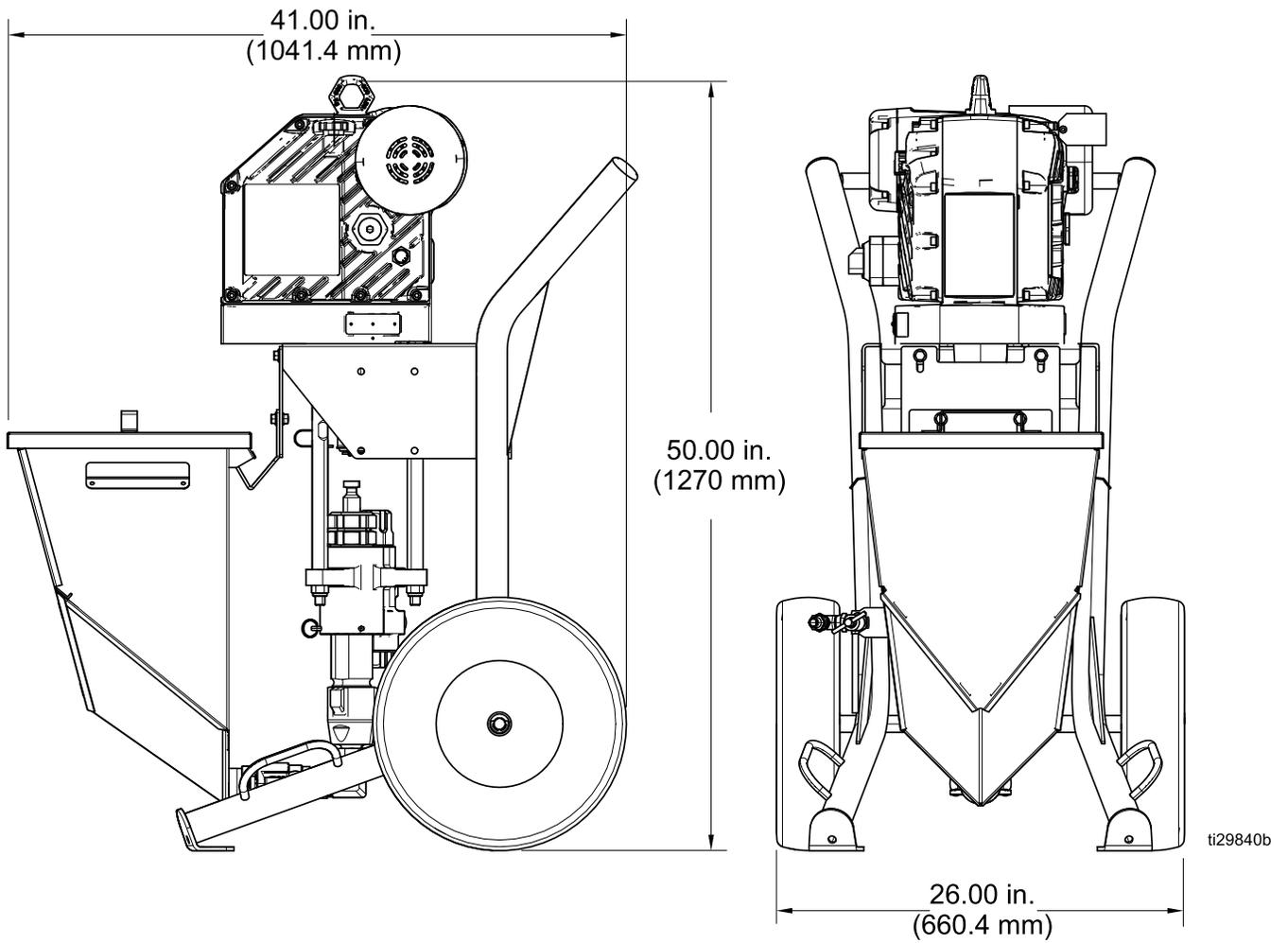


Dimensions

Systemes sur chariot



Systeme à trémie



Spécifications techniques

Pulvérisateurs King E50		
	U.S.	Système métrique
Pression de service maximale du produit	4500 psi	310 bar, 31,0 MPa
Longueur de course	4,75 po	120 mm
Régime maximum continu	44 cycles par minute	
Taille de buse	0,63 mm (0,025 po.)	
Poids	295 lb	135 kg
Pièces en contact avec le produit	Acier au carbone, acier allié, acier inoxydable de grade 304, 440 et 17-PH, plaqué zinc et nickel, fonte ductile, carbure de tungstène, PTFE, cuir, aluminium	
Plage de température de fonctionnement	23 à 120 °F	-5° à 50 °C
Température maximum du fluide	Consulter les informations de la section Modèles dans le manuel d'utilisation/réparation	
Courant d'entrée	200-240 VCA, monophasé, 50/60 Hz, 15 Amp	
	100-120 VCA, monophasé, 50/60 Hz, 25 Amp	
Puissance de générateur minimale recommandée	5 kW	
Volume maximal d'huile	1,0-1,2 quart	0,9-1,1 l
Spécifications de l'huile	Huile d'engrenage EP synthétique sans silicone conforme à la norme ISO 220, numéro de pièce Graco 16W645	
Dimensions des entrées/sorties		
Dimension d'entrée de fluide	1 1/4 po. NPT (m) [comprenant également 1 po. NPT(raccord à écrou tournant) à adaptateur coude 1 po. NPT(m)]	
Dimension de sortie de fluide	1/2 NPT (m) [comprend aussi un adaptateur 1/2 npt(f) à 3/8 npt(m)]	
Exigences relatives aux flexibles		
Pression minimale	La pression minimale nominale du flexible doit être égale ou supérieure à la pression de service maximale du pulvérisateur.	
Longueur minimale	50 pi	15 m
Diamètre intérieur minimal	3/8 po	10 mm
Résistance maximale conformément à la norme ISO 8028	9 100 Ω /pi	30 000 Ω /m
Émissions sonores (conformément à la norme ISO 9614) en fonctionnement normal (pulvérisation à 20 c/min)		
Pression acoustique moyenne LpA	70,2 dBA	
Puissance acoustique LwA - Puissance totale	76,7 dBA	
Émissions sonores (conformément à la norme ISO 9614) à la vitesse maximale (rinçage à 44 c/min)		
Pression acoustique moyenne LpA	77,4 dBA	
Puissance acoustique LwA - Puissance totale	85,1 dBA	

Spécifications techniques

Pulvérisateurs King E60		
	U.S.	Système métrique
Pression de service maximale du fluide	6 000 psi	414 bars, 41,4 MPa
Longueur de course	4,75 po	120 mm
Régime maximum continu	44 cycles par minute	
Taille de buse 0	0,023 po	
Poids	295 lb	135 kg
Pièces en contact avec le produit	Acier au carbone, acier allié, acier inoxydable de grade 304, 440 et 17-PH, plaqué zinc et nickel, fonte ductile, carbure de tungstène, PTFE, cuir, aluminium	
Température maximum du fluide	Consulter les informations de la section Modèles dans le manuel d'utilisation/réparation	
Plage de température de fonctionnement	23 à 120 °F	-5° à 50 °C
Courant d'entrée	200-240 VCA, monophasé, 50/60 Hz, 15 Amp	
	100-1 240 VCA, monophasé, 50/60 Hz, 25 Amp	
Puissance de générateur minimale recommandée	5 kW	
Volume maximal d'huile	1,0-1,2 quart	0,9-1,1 l
Spécifications de l'huile	Huile d'engrenage EP synthétique sans silicone conforme à la norme ISO 220, numéro de pièce Graco 16W645	
Dimensions des entrées/sorties		
Dimension d'entrée de fluide	1 po npt(m) [comprenant également 1 po NPT(raccord à écrou tournant) à adaptateur coude 1 po npt(m)]	
Dimension de sortie de fluide	1/2 NPT (m) [comprend aussi un adaptateur 1/2 npt(f) à 3/8 npt(m)]	
Exigences relatives aux flexibles		
Pression minimale	La pression minimale nominale du flexible doit être égale ou supérieure à la pression de service maximale du pulvérisateur.	
Longueur minimale	50 pieds	15 m
Diamètre intérieur minimal	3/8 po	10 mm
Résistance maximale conformément à la norme ISO 8028	9 100 Ω /pi	30 000 Ω /m
Émissions sonores (conformément à la norme ISO 9614) en fonctionnement normal (pulvérisation à 20 c/min)		
Pression acoustique moyenne LpA	70,2 dBA	
Puissance acoustique LwA - Puissance totale	76,7 dBA	
Émissions sonores (conformément à la norme ISO 9614) à la vitesse maximale (rinçage à 44 c/min)		
Pression acoustique moyenne LpA	77,4 dBA	
Puissance acoustique LwA - Puissance totale	85,1 dBA	
Remarque		
Toutes les marques ou marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.		

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et de marque Graco, est exempt de défaut matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce de l'équipement qu'il juge défectueuse. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

La présente garantie ne couvre pas, et Graco ne sera pas tenu pour responsable de l'usure et de la détérioration générales, ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou des traces d'usure causé(e)s par une mauvaise installation, une mauvaise utilisation, l'abrasion, la corrosion, une maintenance inappropriée ou incorrecte, une négligence, un accident, une modification ou un remplacement par des pièces ou des composants qui ne portent pas la marque Graco. Graco ne sera également pas tenu pour responsable en cas de mauvais fonctionnement, de dommage ou d'usure du(e) à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non fourni(e)s par Graco ou du(e)s à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance desdit(e)s structures, accessoires, équipements ou matériels non fourni(e)s par Graco.

La présente garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur Graco agréé pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est confirmé, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acquéreur d'origine en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

LA PRÉSENTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acquéreur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acquéreur convient qu'aucun autre recours (y compris, mais de façon non exhaustive, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les blessures corporelles ou dommages matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE RELATIVE À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À UNE FINALITÉ PARTICULIÈRE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS, MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs ou les tuyaux) sont couverts par la garantie de leur fabricant, s'il en existe une. Graco fournira à l'acquéreur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

Graco ne sera en aucun cas tenu pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou des accessoires, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, d'une violation de la garantie, d'une négligence de Graco, ou autre.

POUR LES CLIENTS GRACO SITUÉS AU CANADA

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en anglais, ainsi que tous les documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations Graco

Pour connaître les dernières informations concernant les produits Graco, consulter le site www.graco.com. Pour connaître les informations relatives aux brevets, consulter la page www.graco.com/patents.

Pour passer une commande, contactez le distributeur Graco local ou téléphonez pour connaître le distributeur le plus proche.

Téléphone : +1 612 623 6921 **ou appel gratuit** : +1 800 328 0211 **Fax** : 612-378-3505

Traduction des instructions originales. This manual contains French.MM 3A8126
Siège social de Graco : Minneapolis

Bureaux dans le monde : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. ET FILIALES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • ÉTATS-UNIS
Copyright 2020, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com
Révision A, décembre 2020

APPLICATION FAST SET

483 Avenue Lazare Ponticelli
77220 Gretz-Armainvilliers
Tel : 01 64 16 41 63 - Fax : 01 64 16 48 67
contact@afs-bicomposant.fr
www.afs-bicomposant.fr